

cecotec

FORCESILENCE 9800/9900 SKYLINE BLADELESS

Ventilador de torre/Tower fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Antes de usar	/08
4. Funcionamiento	/ 08
5. Limpieza y mantenimiento	/ 10
6. Especificaciones técnicas	/ 10
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 10
8. Garantía y SAT	/ 11

INDEX

1. Parts and components	/ 04
2. Safety instructions	/ 12
3. Before first use	/ 14
4. Operation	/ 14
5. Cleaning and maintenance	/ 15
6. Technical specifications	/ 16
7. Disposal of old electrical appliances	/ 16
8. Technical support service and warranty	/ 17

INDICE

1. Parti e componenti	/ 04
2. Istruzioni di sicurezza	/ 31
3. Prima dell'utilizzo	/ 33
4. Funzionamento	/ 33
5. Pulizia e manutenzione	/ 35
6. Caratteristiche tecniche	/ 35
7. Riciclaggio di elettrodomestici	/ 35
8. Garanzia e SAT	/ 36

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	/ 04
2. Instructions de sécurité	/ 18
3. Avant utilisation	/ 20
4. Fonctionnement	/ 21
5. Nettoyage et entretien	/ 22
6. Spécifications techniques	/ 22
7. Recyclage des électroménagers	/ 23
8. Garantie et SAV	/ 23

ÍNDICE

1. Peças e componentes	/ 04
2. Instruções de segurança	/ 37
3. Antes de usar	/ 39
4. Funcionamento	/ 39
5. Limpeza e manutenção	/ 41
6. Especificações Técnicas	/ 41
7. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 41
8. Garantia e SAT	/ 42

INHALT

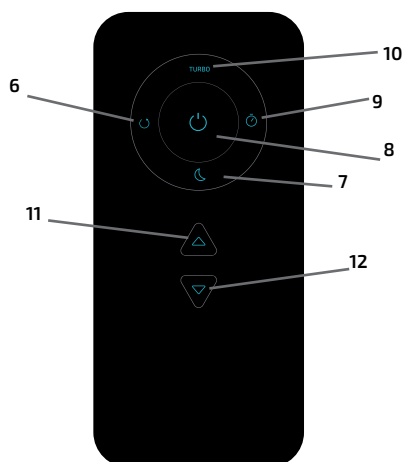
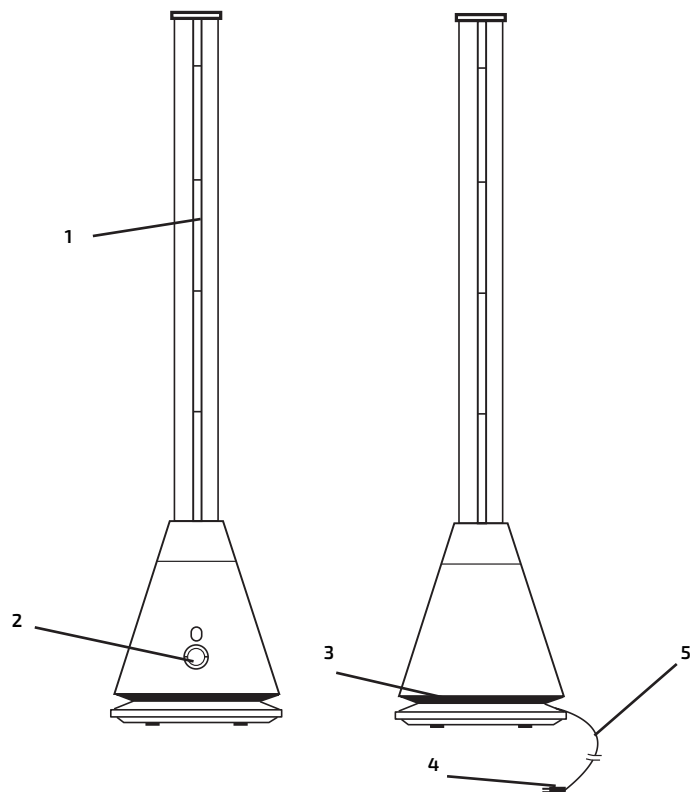
1. Teile und Komponenten	/ 04
2. Sicherheitshinweise	/ 24
3. Vor dem ersten Gebrauch	/ 27
4. Betrieb	/ 27
5. Reinigung und Wartung	/ 28
6. Technische Spezifikationen	/ 29
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 29
8. Technischer Kundendienst und Garantie	/ 29

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	/ 04
2. Veiligheidsinstructies	/ 43
3. Voor gebruik	/ 46
4. Werking	/ 46
5. Schoonmaken en onderhoud	/ 47
6. Technische specificaties	/ 48
7. Recyclage van elektrische apparaten	/ 48
8. Garantie en technische ondersteuning	/ 48

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes/Onderdelen en componenten



ES

1. Salida de aire
2. Pantalla LED
3. Entrada de aire
4. Conector
5. Cable de alimentación
6. Oscilación
7. Modo noche
8. Encendido/apagado
9. Temporizador
10. Modo Turbo
11. Aumentar potencia (+)
12. Disminuir potencia (-)

EN

1. Air outlet
2. LED display
3. Air inlet
4. Plug
5. Power cord
6. Oscillation
7. Night mode
8. On/off
9. Timer
10. Turbo mode
11. Power up (+)
12. Power down (-)

FR

1. Sortie d'air
2. Écran LED
3. Entrée d'air
4. Connecteur
5. Câble d'alimentation
6. Oscillation
7. Mode Nuit
8. Allumé/Éteint
9. Minuterie
10. Mode Turbo
11. Augmenter la puissance (+)
12. Diminuer la puissance (-)

DE

1. Luftauslass
2. LED-Anzeige
3. Lufteinlass
4. Stecker
5. Stromkabel
6. Oszillation.
7. Nacht-Modus
8. Eingeschaltet/ausgeschaltet
9. Timer
10. Turbo-Modus
11. Leistung erhöhen (+)
12. Leistung reduzieren (-)

IT

1. Uscita dell'aria
2. Display a LED
3. Entrata d'aria
4. Connettore
5. Cavo di alimentazione
6. Oscillazione
7. Modalità notte
8. Acceso/spento
9. Timer
10. Modalità Turbo
11. Aumentare potenza (+)
12. Diminuire potenza (-)

PT

1. Saída de ar
2. Ecrã LED
3. Entrada de ar
4. Conector
5. Cabo de alimentação
6. Oscilação
7. Modo Noite
8. Ligar/Desligar
9. Temporizador
10. Modo turbo
11. Aumentar potência (+)
12. Diminuir potência (-)

NL

1. Luchtuigang
2. LED-scherm
3. Luchtingang
4. Verbinding
5. Voedingskabel
6. Oscillatie
7. Nacht-stand
8. Aan/uit
9. Timer
10. Turbo-stand
11. Vermogen verhogen (+)
12. Vermogen verlagen (-)

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

ADVERTENCIA: si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles, gases explosivos o materiales inflamables.
- No coloque el dispositivo justo debajo de una toma de corriente. Colóquelo lejos de fuentes de calor y donde haya buena circulación de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del

cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.

- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable y no lo mueva durante su funcionamiento.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 1 metro del dispositivo a cualquier material sensible al calor, como cortinas, ropa y otros objetos.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire ni el producto en sí, y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No desmonte la carcasa exterior del producto, tocar los componentes eléctricos podría causar riesgo de descarga eléctrica.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o

industriales. No lo utilice en el exterior.

- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Mientras esté en funcionamiento, mantenga una distancia mínima de 20 cm del dispositivo a paredes o esquinas para asegurar que tanto la entrada como la salida de aire no se bloqueen.
- Este producto no puede ser utilizado por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin estar supervisados o sin haber recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

3. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja y asegúrese de que todas las piezas y componentes están en buenas condiciones. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.

4. FUNCIONAMIENTO

ON/OFF

- Mantenga pulsada la pantalla LED táctil para encender el dispositivo.
- Mantenga pulsada la pantalla LED táctil hasta escuchar 2 pitidos para apagar el dispositivo.

- Pulse el botón On/Off () del mando a distancia para encender o apagar el dispositivo.

TEMPORIZADOR

- Pulse el botón del temporizador () del mando a distancia para activar o desactivar esta función.
- El temporizador se puede programar de 0 a 8 horas.
- El resto de funciones y modos se pueden utilizar mientras el temporizador está activado.
- El dispositivo se apagará automáticamente cuando haya pasado el tiempo seleccionado.
- El temporizador se cancelará al apagar el dispositivo.

MODULO NOCHE

- Pulse este botón en el mando () a distancia para activar este modo.
- El dispositivo emitirá aire suave.
- Pulse el mismo botón otra vez para desactivar el modo noche.

MODULO TURBO

- Pulse este botón (TURBO) en el mando a distancia para activar este modo.
- Pulse el mismo botón de nuevo para desactivar esta función.

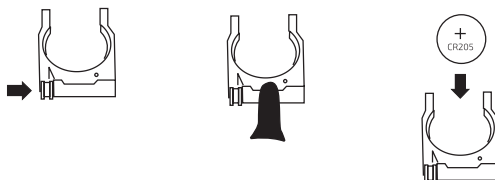
FUNCION DE OSCILACION

- Mantenga pulsada la pantalla LED táctil del ventilador mientras el dispositivo está en funcionamiento para activar la función de oscilación.
- Mantenga pulsado el mismo botón durante 1 segundo hasta que el dispositivo emita 1 pitido para desactivar la función.
- Pulse el botón de oscilación () en el mando a distancia para activar esta función.

CAMBIO DE PILA (MANDO A DISTANCIA)

El mando a distancia funciona con una pila de botón tipo CR2025.

1. Tire de la tapa del compartimento de la pila.
2. Inserte la batería con el símbolo + mirando hacia arriba.



3. Introduzca el compartimento de la pila con la pila en su posición.

Advertencia: retire la batería si no va a utilizar el producto en un periodo prolongado de tiempo.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. No utilice productos abrasivos ni corrosivos.
- Utilice un trapo seco y limpio para limpiar el enchufe de forma periódica, así evitará futuros problemas.
- No sumerja ninguna de las partes del ventilador en agua ni en cualquier otro líquido.
- Después de limpiar el producto, séquelo y asegúrese de que todas las partes están completamente secas.
- Asegúrese de mantener la entrada y la salida de aire limpias y protegidas del polvo y la suciedad. Utilice un cepillo de limpieza pequeño para limpiarlas si fuera necesario.



- Si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente y guárdelo en un lugar seco y seguro donde esté protegido del polvo.
- No intente reparar el dispositivo por su cuenta, si tiene cualquier duda o problema póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05242/05243

Modelo: ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Hecho en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica,

esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

WARNING: if the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately and do not reach into the water!

- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible, explosive gas or flammable materials.
- The appliance must not be placed immediately below a socket. Place it where it is far from heat sources and where air can circulate properly around it.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the appliance's openings and moving parts.



- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.
- Keep a minimum safety distance of 1 m from the appliance to heat-sensitive materials such as curtains, clothes or other objects.
- Do not operate the product below or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet or the product itself and do not place the product's cord under carpets or other objects during operating. Keep a minimum safety distance from the appliance to any object or wall on each side, back and front.
- Do not operate the device unattended.
- Do not disassemble the product's housing, touching the electrical components could cause risk of electric shock.
- It is not recommended to use the product with an extension cord.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before assembling, disassembling or moving it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure correct operation of the device.
- During operation, distance of no less than 20 cm should

be kept away from the device to walls or corners to ensure that the air inlets and outlets are not blocked.

- This appliance is not intended to be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

3. BEFORE FIRST USE

- Take the product out of the box and make sure all the parts are included and in good conditions. If any visible sign of damage is observed, contact the Technical Support Service immediately.
- Place the device on a flat, stable surface.

4. OPERATION

ON/OFF

- Press the LED touch display on the to turn the device on.
- Long press the LED touch display until the product beeps twice to turn it off.
- Press the on/off button (⏻) on the remote control to turn the device on or off.

TIMER

- Press the timer button (⌚) on the remote control to set the timer or to deactivate this function.
- The timer can be set from 0 to 8 hours.
- The rest of the functions and modes can be operated while the timer is activated.
- The device will automatically turn off when the set time has elapsed.



- The timer will be cancelled if the device is turned off.

SLEEP MODE

- Press this button () on the remote control to activate the sleep mode.
- Air will be released softly.
- Press the same button to deactivate sleep mode.

TURBO MODE

- Press this button () on the remote control to activate the turbo mode.
- Press the same button to deactivate this function.

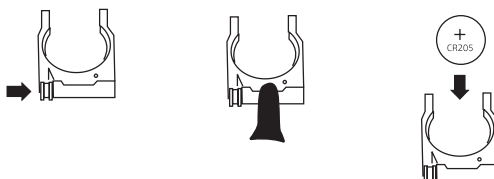
OSCILLATION FUNCTION

- Long press the touch LED display on the fan while the device is operating to activate the oscillation function.
- Long press the same button for 1 second until the device beeps once to deactivate this function.
- Press the oscillation button () on the remote control to activate this function.

BATTERY REPLACEMENT (REMOTE CONTROL)

The remote control requires a CR2025 button cell.

1. Pull out the battery compartment cover.
2. Insert the battery with the "+" sign facing upward.



3. Insert the battery compartment again in its position.

Warning: If the product is not going to be used for a long time, remove the battery from inside the product.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Use a soft dampened cloth to clean the product's surface. Do not use abrasive or corrosive products.
- Use a dry clean cloth to clean the plug regularly, this will avoid future problems.
- Do not immerse any part of the fan in water or other liquids.

- After cleaning, carefully dry the appliance and make sure that all the electrical parts are completely dry.
- Make sure the air inlet and outlet are kept clean and protected from dust and dirt. Use a small brush to clean it if necessary.



- If the product is not going to be used for a long period, unplug it and store it in a dry and safe place where it is protected from dust.
- Do not try to repair the device by yourself, for any doubt or problem contact the Technical Support Service of Cecotec.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05242/05243

Model: ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer le produit.

AVERTISSEMENT : si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles, gaz explosifs ou matériaux inflammables.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant. Placez-le dans un endroit où il y a une bonne circulation de l'air et loin de toute source de chaleur.

- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement. Ne le déplacez pas pendant utilisation.
- Maintenez une distance de sécurité minimale d'1 mètre entre l'appareil et tout matériel sensible à la chaleur comme les rideaux, les vêtements et autres objets.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ni l'appareil en soit et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Ne démontez pas la coque extérieure de l'appareil et ne touchez pas les composants électriques, cela pourrait provoquer des décharges électriques.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des rallonges sur cet appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour

débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieurs.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Pendant que l'appareil est en fonctionnement, maintenez une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et les murs/coins pour vous assurer que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils ne sont pas surveillés et/ou n'ont pas reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil, comprenant bien les risques qu'il implique.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

3. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de la boîte et assurez-vous que toutes les pièces et composants soient en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.

4. FONCTIONNEMENT

ON/OFF

- Maintenez appuyé l'écran LED tactile pour allumer l'appareil.
- Maintenez appuyé l'écran LED tactile jusqu'à entendre 2 « bips » pour éteindre l'appareil.
- Appuyez sur le bouton On/Off () sur la télécommande pour allumer ou éteindre l'appareil.

MINUTERIE

- Appuyez sur le bouton de la minuterie () sur la télécommande pour activer et désactiver cette fonction.
- La minuterie peut être programmée de 0 à 8 heures.
- Le reste des fonctions et modes peuvent être utilisés pendant que la fonction Minuterie est activée.
- L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le temps programmé s'est écoulé.
- La minuterie s'annule lorsque vous éteignez l'appareil.

MODE NUIT

- Appuyez sur ce bouton () sur la télécommande pour activer ce mode.
- L'appareil émet de l'air plus doucement.
- Appuyez sur ce même bouton pour désactiver le mode Nuit.

MODE TURBO

- Appuyez sur ce bouton (**TURBO**) sur la télécommande pour activer ce mode.
- Appuyez sur ce même bouton pour désactiver le mode Turbo.

FONCTION OSCILLATION

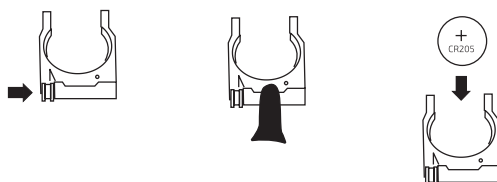
- Maintenez appuyé l'écran LED tactile du ventilateur lorsque l'appareil est en fonctionnement pour activer la fonction Oscillation.
- Maintenez appuyé le même bouton pendant 1 seconde jusqu'à ce que l'appareil émette 1 « bip » pour désactiver cette fonction.
- Appuyez sur le bouton de l'oscillation () sur la télécommande pour activer cette fonction.

CHANGER LA PILE (TÉLÉCOMMANDE)

La télécommande fonctionne avec une pile bouton type CR2025.

1. Tirez sur le couvercle du compartiment de la pile.

2. Insérez la pile de façon à ce que le symbole « + » soit tourné vers le haut.



3. Introduisez le compartiment de la pile avec la pile à sa place.

Avvertissement : retirez la pile si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. N'utilisez pas de produits abrasifs ni corrosifs.
- Utilisez un chiffon sec et propre pour nettoyer la prise périodiquement afin d'éviter de futurs problèmes.
- Ne submergez aucune des parties du ventilateur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Après avoir nettoyé l'appareil, séchez-le et assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches.
- Assurez-vous de maintenir l'entrée et la sortie d'air propres et protégées de la saleté et de la poussière. Utilisez une petite brosse de nettoyage pour nettoyer si nécessaire.



- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant et rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, protégé de la poussière.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, si vous avez un doute ou rencontrez un problème, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence du produit : 05242/05243

Modèle : ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V - 50/60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne



7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été causé par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.
- Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 9 63 21 07 28**.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Die Spannungsangabe auf dem Typenschild muss mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Zur Vermeidung von Unfällen muss das Kabel durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

HINWEIS: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken.
- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Brennstoffen oder Brenngas.
- Stellen Sie nicht das Gerät unter einer Steckdose. Legen Sie das Netzteil nicht in der Nähe einer Wärmequelle und mit guter Luftzirkulation.



- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und die gesamte Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teile des Gerätes fern.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät während des Betriebs auf einer stabilen und ebenen Oberfläche liegt und bewegen Sie es nicht während der Nutzung.
- Das Gerät muss einen Mindestabstand von 1 Meter von Vorhängen, Kleidungen bzw. hitzeempfindlichen Objekten halten.
- Das Gerät darf nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Luftungskanäle während des betriebs frei sind un nicht verdeckt werden können. Das Gerät muss unbedingt einen Mindestabstand oben, seitlich und hinten eingehalten werden.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtig.
- Zerlegen Sie keinesfalls das Gehäuse des Gerätes. Die Berührung der elektrischen Komponenten könnte einen Stromschlag führen.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät mit Verlängerungsschnur zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwende, beim Zusammenbauen, Zerlegen oder Transportieren. Ziehen Sie

am Stecker, nicht am Kabel.

- Das Gerät wurde nur für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie nicht das Gerät im Freien.
- Beachten Sie die Anweisungen, um die Reinigung und Wartung durchzuführen und einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
- Während des Betriebs muss das Gerät einen Mindestabstand von 20 cm mit den Wänden und Ecke einhalten, um die Luftkanäle frei zu halten.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.



3. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung und überprüfen Sie, dass die Teile und Komponente des Gerätes in gutem Zustand sind. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

4. BETRIEB

ON/OFF

- Halten Sie den Touch-LED-Bildschirm gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Halten Sie den LED-Bildschirm gedrückt, bis Sie zwei Pieptonen hören, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie die On/Off-Taste () der Fernbedienung, um das Gerät ein-, oder auszuschalten.

TIMER

- Drücken Sie die Timer-Taste (), um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Der Timer ist von 0 Minute bis zu 8 Stunden einstellbar.
- Die Funktionen und Modi können verwendet werden, wenn der Timer aktiviert ist.
- Das Gerät wird sich nach Ablauf der Zeit automatisch ausschalten.
- Der Timer wird angehalten werden, wenn das Gerät sich ausgeschaltet wird.

NACHT-MODUS

- Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung (), um diesen Modus zu aktivieren.
- Das Gerät wird milde Luft verteilen.
- Drücken Sie die Taste erneut, um den Nacht-Modus zu deaktivieren.

TURBO-MODUS

- Drücken Sie diese Taste auf der Fernbedienung (**TURBO**), um diesen Modus zu aktivieren.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

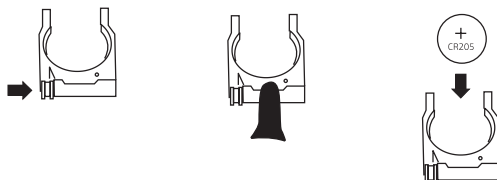
OSZILLATION-FUNKTION

- Halten Sie den LED-Bildschirm des Ventilators während des Betriebs gedrückt, um die Oszillation-Funktion zu deaktivieren.
- Halten Sie diese Taste 1 Sekunden gedrückt bis ein Signalton zu hören ist, um diese Funktion zu deaktivieren.
- Drücken Sie die Oszillation-Taste () auf der Fernbedienung, um diese Funktion zu aktivieren.

ZELLE WECHSELN (FERNBEDIENUNG)

Die Fernbedienung funktioniert mit einer CR2025-Batterie.

1. Heben Sie den Deckel des Batteriefaches.
2. Stecken Sie die Zelle mit dem Symbol + nach oben hinein.



3. Stecken Sie den Batteriefach mit der Zelle in ihre Position.

Hinweis: Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät in einem längeren Zeitraum nicht verwenden werden.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie kein Schleifmittel oder korrosive Substanze.
- Verwenden Sie ein trockenes sauberes Tuch, um die Steckdose regelmäßig abzuwischen, damit Sie zukünftige Probleme verhindern.
- Tauchen Sie keine Teile des Gerätes ins Wasser bzw. Flüssigkeiten ein.
- Nach der Reinigung des Gerätes, trocknen Sie es und vergewissern Sie sich, dass die Teile vollständig trocken sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Luftkanäle immer sauber sind und vor Schmutz und Staub geschützt werden. Wenn nötig, verwenden Sie eine kleine Bürste, um das Gerät zu reinigen.



- Falls Sie das Gerät in einem längeren Zeitraum verwenden möchten, schalten Sie aus der Steckdose aus und bewahren Sie es trocken und sicher auf.
- Versuchen Sie keinesfalls das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Zweifel oder Probleme haben kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05242/05243

Modell: ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V - 50/60 Hz

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. TECHNISCHER KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden durch folgendes nicht ab:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.



DEUTSCH

- Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer:

+34 963210728



2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Assicurarsi che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Non sommergere nè il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

AVVERTENZA: se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!

- Non utilizzare il dispositivo nel caso di errore o segno inusuale.
- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Non collocare il dispositivo sotto la presa di corrente. Collocarlo lontano da fonti di calore e dove ci sia una buona circolazione d'aria.

- Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Assicurarsi che il prodotto sia collocato su una superficie piana e stabile durante il suo funzionamento.
- Mantenere una distanza di sicurezza minima di 1 metro dal dispositivo a qualsiasi materiale sensibile al calore, come tende, vestiti e altri oggetti.
- Non utilizzare il prodotto sotto o al lato delle tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita d'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il suo funzionamento. Mantenere una distanza minima per ogni lato, di fronte e dietro al prodotto.
- Non lasciare l'apparato senza supervisione mentre è in uso.
- Non smontare la protezione esterna del prodotto, toccare le componenti elettriche potrebbe provocare rischio di scariche elettriche.
- Non si consiglia di utilizzare il prodotto con prolunga.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di muoverlo in un posto nuovo. Tirare la spina per scollegarlo, non tirare il cavo.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare all'esterno.
- La pulizia e manutenzione del prodotto devono compiersi



secondo questo manuale per assicurare il buon funzionamento del dispositivo.

- Mentre il dispositivo è in funzione, mantenere una distanza minima di 20 cm del dispositivo dalle pareti o angoli per assicurare di non bloccare l'entrata e uscita dell'aria.
- Questo prodotto non può essere usato da bambini nè persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o senza aver ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

3. PRIMA DELL'UTILIZZO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola e assicurarsi che tutte le parti e componenti siano in buone condizioni. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Collocare l'apparato su di una superficie piana e stabile.

4. FUNZIONAMENTO

ON/OFF

- Mantenere premuto lo schermo LED tattile per accendere il dispositivo.
- Mantenere premuto lo schermo LED tattile fino a sentire 2 bip per spegnere il dispositivo.
- Premere il tasto On/Off () del telecomando a distanza per accendere o spegnere il dispositivo.

TIMER

- Premere il tasto del timer () del telecomando a distanza per attivare o disattivare questa funzione.
- Il timer si può programmare da 0 a 8 ore.
- Il resto delle funzioni e modalità si possono utilizzare mentre il timer è attivo.
- Il dispositivo si spegnerà automaticamente una volta trascorso il tempo selezionato.
- Il timer si cancellerà spegnendo il dispositivo.

MODALITÀ NOTTE

- Premere questo tasto () sul telecomando a distanza per attivare questa modalità.
- Il dispositivo emetterà aria leggera.
- Premere lo stesso tasto un'altra volta per disattivare la modalità notte.

MODALITÀ TURBO

- Premere questo tasto (**TURBO**) sul telecomando a distanza per attivare questa modalità.
- Premere di nuovo per disattivare questa funzione.

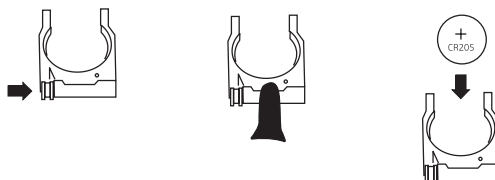
FUNZIONE DI OSCILLAZIONE

- Mantenere premuto lo schermo LED tattile del ventilatore mentre il dispositivo è in funzione per attivare la funzione di oscillazione.
- Mantenere premuto il tasto per 1 secondo fino a che il dispositivo emetta 1 bip per disattivare la funzione.
- Premere il tasto di oscillazione () sul telecomando a distanza per attivare questa funzione.

CAMBIO DELLA PILA (TELECOMANDO A DISTANZA)

Il telecomando a distanza funziona con una pila a bottone tipo CR2025.

1. Rimuovere la placca dello scompartimento della pila.
2. Inserire la batteria con il simbolo + con il lato verso l'alto.



3. Introdurre lo scompartimento della pila con la pila al suo posto.

Avvertenza: rimuovere la batteria se non si utilizza il prodotto durante un periodo prolungato di tempo.



5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Non utilizzare prodotti abrasivi nè corrosivi.
- Utilizzare un panno asciutto e pulito per pulire la spina in modo periodico, così da evitare problematiche future.
- Non sommergere nessuna delle parti del ventilatore nè in acqua nè in qualsiasi altro liquido.
- Dopo aver pulito il prodotto, toglierlo e assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Assicurarsi di mantenere l'entrata ed uscita di aria pulita e protetta da polvere e sporco. Utilizzare una spazzola piccola per pulirle qualora necessario



- Qualora non si utilizzasse il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, scollegarlo dalla presa di corrente e riporlo in un luogo asciutto e sicuro protetto dalla polvere.
- Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, in caso di dubbi o problemi contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. CARATTERISTICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05242/05243

Modello: ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V - 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettrodomestici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.
- Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse ottenerne delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 32 10 728**.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

ADVERTÊNCIA: se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!

- Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o produto perto de combustíveis, gases explosivos ou materiais inflamáveis.
- Não coloque o aparelho precisamente debaixo de uma corrente elétrica. Coloque longe de fontes de calor e donde haja circulação de ar.



- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 1 metro do produto a qualquer material sensível ao calor, como cortinas, roupa e outros objetos.
- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não desmonte a carcaça exterior do produto, tocar nos componentes elétricos poderá causar risco de descarga elétrica.
- Não se recomenda utilizar o produto com extensões.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem

ser feitos de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo.

- Enquanto o dispositivo estiver em funcionamento, mantenha uma distância mínima de 20 cm do produto e paredes ou esquinas para garantir que tanto a entrada como a saída de ar não estejam bloqueadas.
- Este produto pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
- Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

3. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa e certifique-se de que todas as peças e componentes estejam em boas condições. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

4. FUNCIONAMENTO

ON/OFF

- Mantenha pressionado o ecrã LED tátil para ligar o dispositivo.
- Mantenha pressionado o ecrã LED tátil até ouvir 2 sinais sonoros para desligar o produto.
- Pressione o botão On/Off () do comando a distância para ligar ou desligar o dispositivo.

TEMPORIZADOR

- Pressione o botão do temporizador (⌚) do comando a distância para ativar ou desativar esta função.
- O temporizador pode ser programado de 0 a 8 horas.
- O resto de funções e modos podem ser utilizados enquanto o temporizador estiver ativado.
- O dispositivo desligará automaticamente quando tenha passado o tempo selecionado.
- O temporizador se cancelará ao desligar o dispositivo.

MODO NOITE

- Pressione o botão (🌙) no comando a distância para ativar este modo.
- O dispositivo emitirá ar suave.
- Pressione o mesmo botão outra vez para desativar o modo noite.

MODO TURBO

- Pressione o botão (TURBO) no comando a distância para ativar este modo.
- Pressione o botão oscilação para ativar a função.

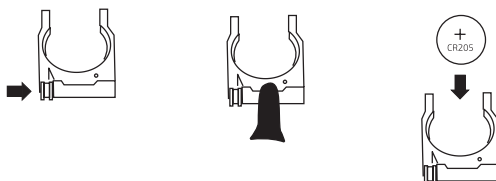
FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO

- Mantenha pressionado o ecrã LED tátil da ventoinha enquanto o dispositivo estiver em funcionamento para ativar a função de oscilação.
- Mantenha pressionado o mesmo botão durante 1 segundo até que o dispositivo emita 1 sinal sonoro para desativar a função.
- Pressione o botão de oscilação (⤿) no comando a distância para ativar esta função.

TROCAR AS PILHAS (COMANDO A DISTÂNCIA)

O comando a distância funciona com uma pilha de botão tipo CR2025.

1. Puxe a tampa do compartimento da pilha.
2. Insira a bateria com o símbolo + para cima.



3. Introduza o compartimento da pilha com a pilha na sua posição.

Advertência: retire a bateria se não utilizar o produto num período prolongado de tempo.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não utilize produtos abrasivos nem corrosivos.
- Utilize um pano seco e limpo para limpar a ficha de forma periódica, assim evitará futuros problemas.
- Não submerja nenhuma das partes elétricas do produto na água nem em qualquer outro líquido.
- Depois de limpar o produto, seque e certifique-se de que todas as partes estão secas completamente.
- Certifique-se de manter a entrada e saída de ar limpas e protegida do pó e da sujidade. Utilize uma escova de limpeza pequena para limpar se for necessário.



- Se não for usar o produto durante um período prolongado de tempo, desconecte da corrente elétrica e guarde num lugar seco e seguro onde esteja protegido do pó.
- Não tente reparar o produto por si mesmo, se tiver qualquer dúvida ou problema, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências : 05242/05243

Modelo: ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Feito na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descartar este produto de forma

correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.
- O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone

+34 96 321 07 28.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.

WAARSCHUWING: als het product per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!

- Gebruik het apparaat niet als u een storing of een ongewoon signaal opmerkt.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen, explosieve gassen of brandbare materialen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact. Plaats het product buiten het bereik van warmtebronnen en



op locaties met een goede luchtcirculatie.

- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het product geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak. Verplaats het product niet tijdens gebruik.
- Zorg dat warmtegevoelige materialen, bijvoorbeeld gordijnen, kleding en andere objecten, niet dichterbij het apparaat komen dan de minimale veiligheidsafstand van 1 meter.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Bedek niet de luchtingang, de luchtuitgang of het product zelf. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere objecten tijdens gebruik. Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het apparaat niet achter zonder toezicht als het is ingeschakeld.
- Demonteer niet de buitenste behuizing van het product. Het aanraken van de elektrische onderdelen zou een risico op elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.
- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te monteren of demonteren of voordat u het apparaat naar

een nieuwe plek verplaatst. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commerciële of industriële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het apparaat te garanderen.
- Zorg dat het apparaat minstens 20 cm verwijderd is van muren en hoeken als het is ingeschakeld, om te verzekeren dat zowel de luchtingang als de luchtuitgang niet geblokkeerd raakt.
- Dit product mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze niet onder toezicht staan of als ze geen instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.
- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

3. VOOR GEBRUIK

- Haal het product uit de doos en controleer of alle onderdelen en componenten zich in een goede staat bevinden. Als u zichtbare schade waarneemt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.

4. WERKING

ON/OFF

- Druk op het LED-scherm met touch screen om het apparaat in te schakelen.
- Druk op het LED-scherm met touch screen totdat het apparaat 2 keer piept om het apparaat uit te schakelen.
- Druk op de On/Off-knop () op de afstandsbediening om het apparaat in of uit te schakelen.

TIMER

- Druk op de timerknop () op de afstandsbediening om deze functie te activeren en te deactiveren.
- De timer kan ingesteld worden van 0 tot 8 uur.
- De andere functies en standen kunnen gebruikt worden als de timer geactiveerd is.
- Het apparaat zal zichzelf automatisch uitschakelen als de ingestelde tijd verstreken is.
- De timer zal stoppen als u het apparaat uitschakelt.

NACHT-STAND

- Druk op deze knop () op de afstandsbediening om de Nacht-stand te activeren.
- Het apparaat zal een zachte luchtstroom genereren.
- Druk opnieuw op dezelfde knop om de nacht-stand uit te schakelen.

TURBO-STAND

- Druk op deze knop () op de afstandsbediening om de Turbo-stand te activeren.
- Druk opnieuw op dezelfde knop om deze functie uit te schakelen.

OSCILLATIEFUNCTIE

- Druk op het LED-scherm met touch screen van de ventilator als het apparaat is ingeschakeld om de oscillatiefunctie te activeren.

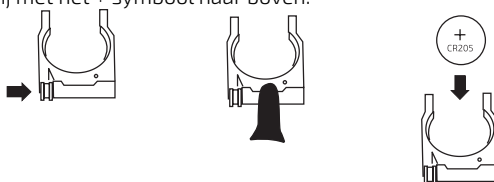


- Houd dezelfde knop ingedrukt gedurende 1 seconde totdat het apparaat 1 keer piept om deze functie uit te schakelen.
- Druk op de oscillatieknop (○) op de afstandsbediening om deze functie te activeren.

BATTERIJEN VERVANGEN (AFSTANDSBEDIENING)

De afstandsbediening werkt met een knoopcelbatterij van het type CR2025.

1. Trek het klepje van het batterijcompartiment open.
2. Plaats de batterij met het + symbool naar boven.



3. Schuif het batterijcompartiment met batterij in zijn positie in de afstandsbediening.

Waarschuwing: haal de batterij uit de afstandsbediening als u het product niet zal gebruiken voor een lange tijd.

5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het product schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve middelen.
- Gebruik een schone en droge doek om de stekker regelmatig te reinigen. Hiermee zullen toekomstige problemen voorkomen worden.
- Dompel geen enkel onderdeel van de ventilator in water of andere vloeistoffen.
- Droog het product na het schoonmaken en zorg dat alle delen volledig droog zijn.
- Houd de luchtingang en -uitgang schoon en bescherm ze tegen stof en vuiligheid. Gebruik een kleine schoonmaakborstel om de ingang en uitgang schoon te maken als dat nodig is.



- Als het apparaat niet gebruikt zal worden voor een langere tijd, trek dan de stekker uit het stopcontact en bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats waar het apparaat beschermd is tegen stof.

- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als u enige twijfel heeft of een probleem ondervindt met het apparaat, neem dan contact op met de Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05242/05243

Model: ForceSilence 9800/9900 Skyline Bladeless

26 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze kleine huishoudelijke elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum, altijd en wanneer de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

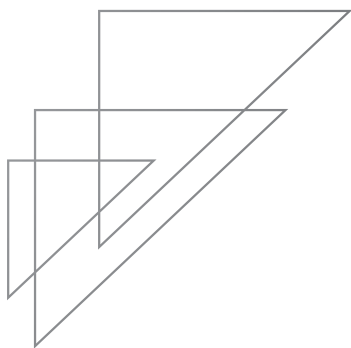
De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt, er op geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.



- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.
- De garantie service dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van slecht gebruik door de gebruiker zal de garantie service niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer **+34 96 321 07 28**.





www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain